

Kunst- und Bildungsverein **Steinleicht e.V.**

*Towarstwo za wuměłstwo a
kubłanje Kamjenjak z.t.*

kunstkatalog

wuměłski katalog

Bildhauertage 2017
Am „Krabatstein“
Nebelschütz

Rězbarska džěłarnička 2017
„Krabatowy kamjeń“
Njebjelčicy



PROLOG

Alle Jahre wieder – nunmehr seit 2005 – die 12. Bildhauertage

Eingeladen waren 11 Künstler; Bildhauer die mit den Materialien **Stein (Granit)** und **Holz (Eiche)** arbeiten.

Es sollte uns ein bislang einzigartiges, qualitativ hochwertiges, Symposium gelingen.

Voller Stolz präsentieren wir Ihnen, sehr geehrter Betrachter, diesen Katalog der in diesem Jahr geschaffenen Werke, die selbstverständlich erworben werden können. Der Ansprechpartner ist ausschließlich der Verein.

Geniessen Sie nun bitte die 2017er Werke der „**ELF internationalen Künstler**“.

Auch im Jahr 2017, hatten die Künstler 14 Tage Zeit ihren Gedanken, Ideen und Intuitionen, vor allem ihren fantastischen künstlerischen Fähigkeiten, freien Lauf zu lassen.

In diesen zwei Wochen, gefüllt von harter Arbeit jedes Teilnehmers, war auch Zeit für Entspannung, Feste, tolle Gespräche und Gemeinschaft mit den Mitgliedern unseres gemeinnützigen Kunst- und Bildungsvereins „Steinleicht e.V.“.

Besonderer Dank gilt der Gemeinde Nebelschütz, dem Gemeinderat, den Mitarbeitern vom Gemeinde-Bauhof Nebelschütz und dem Bürgermeister Thomas Zschornak!

Lassen Sie uns nun gemeinsam eintauchen in die im Jahr 2017 entstandene Vielfalt.



**Die Kunst muss nichts.
Die Kunst darf alles.**

Ernst Fischer

**„Kunst ist dazu da, den
Staub des Alltags von der
Seele zu waschen.“**

Pablo Picasso



JULIA SCHLEICHER (D)

Studium: Theaterplastik
figürliche Bildhauerei

(Prof. Göbel, Halle) –

Diplom bei Prof. Bruno Raetsch

Seit 2012 freischaffende Bildhauerin – Schwerpunkt
figürliche Bildhauerei IN Ton, Holz, Beton, Gips, Stein
(kein Granit), Metallguss (Bronze, Eisen, Alu).
Hoher qualitativer Eigenanspruch, außer
Guss-Arbeiten alles eigene Leistung.



Ihre, für sie wohl bislang bedeutungs-
vollsten Arbeiten waren zu sehen in
der **Galerie Mutter Fourage in Berlin**
Wannsee und in der **Plastikgalerie**
Schloßkirche in Neustrelitz

„FREMD“

Julia Schleicher
BHW 2017-01
Material: Eiche
Höhe: 200 cm
Gewicht: ca. 110kg

Eigentum des
Steinleicht e.V.
Preis: VB 3.700 €

Das Werk ist ein Mischwesen zwischen Tier und Mensch. Die Form ist die der Verfremdung.

Die Begrifflichkeit beinhaltet die Kreatur im Gewand als Zivilisierung des Tieres. Wie viel Mensch steckt im Tier und wie ist es umgekehrt?

Die Charakterstudie – schafft eine Reflexion auf den Betrachter.



SVEN ARMIN DOMANN (D)

Autodidakt seit 1985

Er Arbeitet MIT:
Holz, Metall (Messing,
Bronze, Grauguss)

Land Art-Künstler

Lyriker

Videoinstallationen



**„LIQUID
MODERNITY“**

Sven Armin Domann
BHW 2017-02
Material: Eiche
Land Art

Eigentum des
Steinleicht e.V.
Preis: unverkäuflich

Für Sven Armin Domann bildet
die Philosophie des jüdisch-
polnischen Soziologen Prof.
Dr. Zygmund Baumann in der
„Liquid modernity“ die Basis für
Installationen und Skulpturen.



JUDITH FRANKE (D)

Flechtwerkgestalterin

Bildhauerin mit staatlichem
Abschluss

seit 2007 freischaffende Künstlerin

bevorzugt arbeitet SIE mit :
Holz, Ton, Papier und Flechtwerk
Materialkombinationen

eigener Qualitativer Anspruch:
IHRE WERKE SOLLEN tiefgreifende
Erreichbarkeit des Betrachters
erwirken.



Blau-Orange-Preis für Skulptur Coburg
Artis-Galerie
Birn an der Aare (CH)

**„DIE FÄDEN, AN
DENEN WIR HÄNGEN“**

Judith Franke
BHW 2017-04
Material: Eiche
Höhe: 180 cm
Gewicht: ca. 100kg

Eigentum des
Steinleicht e.V.
Preis: VB 6.500 €

Die Marionette, eine puppen-
artige, teils bewegliche Skulptur
liegt an Ketten wie wir Menschen.
In ihr äußern sich verschiedene
Denkstrukturen, die zu sozialen
Lasten gehen und aus Meinungs-
machung der Medien entstehen.
Einige Seile (Ketten) sind bereits
gekappt. Versprechen sie eine
teilweise Freiheit?
Die Wertung gilt ausschließlich
aus vom Betrachter - einschließ-
lich d e s s e n Ketten.



SEBASTIAN HARBORT (D)

Stuckateur 1995

Fachabitur 1999

2000 bis 2005 Studium DER Theaterplastik AN DER Hochschule für bildende Künste Dresden

Studienreisen nach Kanada, Russland, Griechenland u.a.

Theaterplastiker und freischaffender Künstler



regelmäßige Teilnahmen an diversen **Symposien**, vorrangig in Deutschland, u.a. in **Zwickau** und **Gabelsdorf**

„INSEKT“

Sebastian Harbort

BHW 2017-05

Material: Eiche

Höhe: 200 cm

Länge: ca. 250 cm

Gewicht: ca. 150kg

Eigentum des
Steinleicht e.V.

Preis: VB 3.300 €



Das „Insekt“ stellt eine visuelle Verbindung zum Gedanken der Permakultur des Steinleicht e.V. her. Insekten sind für den Fortbestand der Natur die häufigsten und wichtigsten Vertreter im natürlichen Kreislauf.

MILAN BROTHANEK (CZ)

Beruf: Schreiner 1995

bevorzugtes Material:
Holz und Sandstein

alle Aspekte der Holzbearbeitung AKZEPTIERT DER
KÜNSTLER als interessant. SIE WERDEN nahezu täg-
lich ausgeführt.



„FANTASY FEELING“

Milan Brothanek

BHW 2017-06

Material: Eiche

Höhe: 200 cm

Gewicht: ca. 105kg

Eigentum des

Steinleicht e.V.

Preis: VB 5.700 €

Phantasie ist die Suche nach der Anatomie des gegebenen Materials. Es unterliegt einer ständigen Prüfung der Belastbarkeit und seiner Grenzen. Alles andere ist die Intuition eines einzigen Momentes. Das Kunstwerk wird durch dessen Berührung erfüllt. Dies vermittelt sehr spezielle Emotionen - die Kontaktaufnahme mit dem Werk.



GABRIEL ZSCHORNAK (D)

Beruf: Schreiner

„self made man“

Vereinsmitglied im „Steinleicht
e.V.“ und Einwohner der Gast-
gebergemeinde NEBELSCHÜTZ



**„DIE SCHÖNE -
ŠIKWANA“**

Gabriel Zschornak

BHW 2017-08

Material: Eiche

Höhe: 190 cm

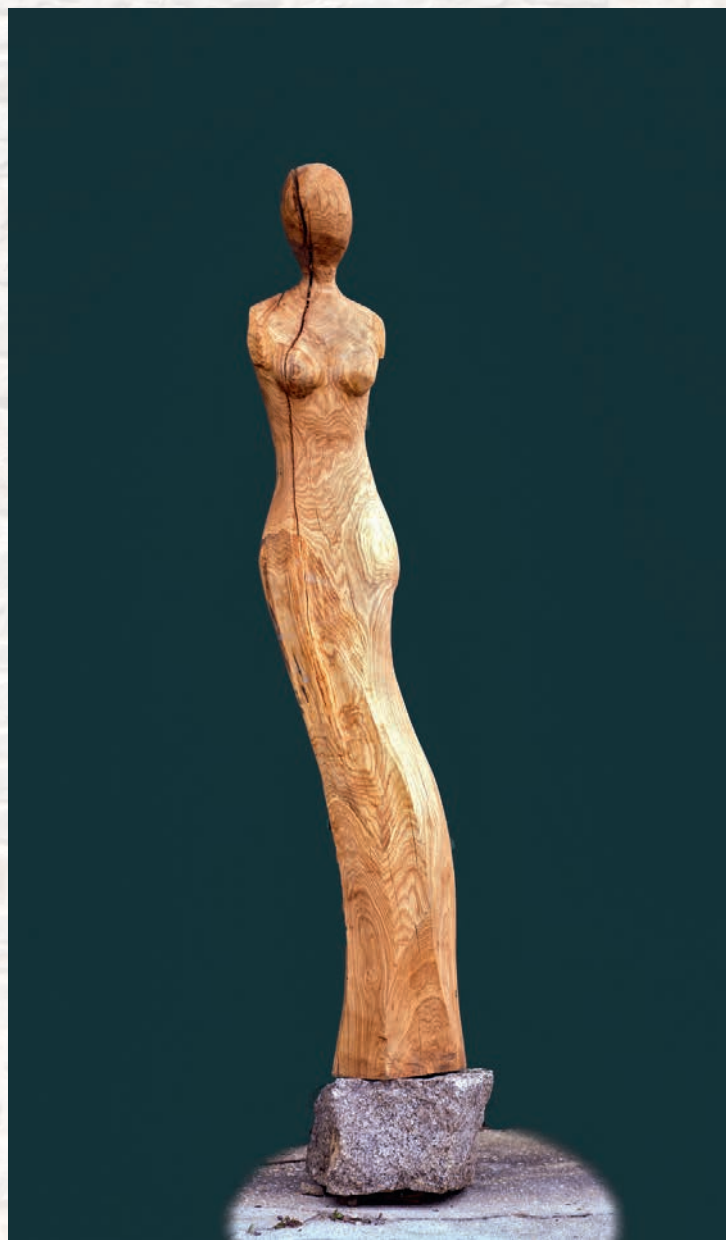
Gewicht: ca. 60kg

Eigentum des

Steinleicht e.V.

Preis: VB 1.800 €

Die Schöne – in der sorbischen Sprache Šikwana, spiegelt die natürliche Schönheit des verwendeten Materials wieder. Die Skulptur findet sich wieder in der sorbischen Tradition. Sie identifiziert sich in ihrer Liebe zu Land und Leuten.



BIANKA SEIDEL (D)

Studium DER Kunstgeschichte,
Theater- und Kulturwissen-
schaften – Magister

Abendschule für Grafik und Buch-
kunst Leipzig

Theaterplastikerin, Holzbild-
hauerin

Studium BACHELOR of art

internATIONALE Holzbildhauer-
kunst (Prof. Retzsch Halle)



HARDY RAUB (D)

Autodidakt

seit 1999 selbständiger Bildhauer



Besondere Arbeit: Hochschule Zwickau: **Porträtbüste
von August Horch**

Besonderes Projekt: **Holzkunstwoche im
Wildgehege Moritzburg**



„ORGANISMUS“

Bianca Seidel/Hardy Raub

BHW 2017-09

Material: Eiche

Höhe: 200 cm

Gewicht: ca. 80kg

Eigentum des

Steinleicht e.V.

Preis: VB 5.200 €

Was bedeutete die Dornmuschel?
Sie ist Inspiration für eine Grundform, für die Versinnbildlichung der Wirbeltiere. Diese öffnen sich, sie schützen und nähren. Dies ist das Prinzip eines jeden Lebens.

Leben vernetzt sich als Organismus. Es kann sich befreien als materieller Teil in der Entwicklung eines Organismus.

Mann und Frau gemeinsam arbeiten an ein und demselben Werk. Welch Respekt zeigt sich, welche Achtung vor der Form der anderen Organismen. Die Dornmuschel steht als Symbol für das Leben auf Erden. Sie ist der Organismus als Experiment des „Außen“ und des „Innen“, die jeden Menschen versinnbildlichen.



ANDREA SCHÄFER (D)

Bildhauerin 1997
Volontariat Requisiteurin
Erlebnispädagogin

ARBEITEN IN:
Ton und Stein, in Kombination mit
Stahl oder Holz

Spezialität: „händisches Arbeiten“
ohne Flex

existenzielle und wirtschaftliche
ABHÄNGIGKEIT VOM KÜNSTLERI-
SCHEN TUN



„EINGANGSSTEIN“

Andrea Schäfer
BHW 2017-10
Material: Granit
Höhe: 150 cm
Gewicht: ca. 1.320kg

Eigentum des
Steinleicht e.V.
Preis: VB 2.500 €

Er – der Eingangsstein eröffnet
den Blick in ein besonderes
Refugium. Er lädt ein zum
Dialog mit dem Stein selbst.
Er sucht nach Betrachtern, die
in die Tiefe des Steins gehen.
Nur der Schlüssel liegt im Auge
des Betrachters.
Gibt es hier vielleicht einen
Eingang ohne Schlüssel?
Deshalb: für jene gibt es den Tür-
klopfer. Der Stein jedoch spricht
stets für sich in seiner URFORM.



ROBERT ALGER (CZ)

Tschechisch-amerikanischer
Bildhauer

Absolvent der Accademia di Belle
Arti di Carrara

Restaurierung und Projektarbeiten

White House Washington DC Naval

Academy Annapolis Maryland

Pennsylvania State Capitol in
Harrisburg Pennsylvania

Teilnahme an *Symposien:*

Hoheelbe (CZ)

Wunsiedel (D)

Pontedera (I)



„UNTER ZWEI LINDEN“

Robert Alger
BHW 2017-12
Material: Granit
Höhe: 190 cm
Gewicht: ca. 460kg

Eigentum des
Steinleicht e.V.
Preis: VB 8.000 €

Sorben und Tschechen leben in nächster Nachbarschaft miteinander. Verbunden sind sie durch einen Baum, den beide Völker achten – die Linde, als Symbol ihrer Geschichte, Gegenwart und Zukunft. Auch die alten Germanen tanzten unter den Blättern der Linde, der auch ihr Baum war. Trotzdem, ist sie in Granit gehauen, Symbolik für die Trennung und Versöhnung.



THOMAS BIRKE (D)

Steinmetz und Schlosser

Freies und angewandtes Zeichnen
(ILS Darmstadt)

seit 2013 freischaffender Künstler

Vereinsmitglied IM
„Steinleicht e.V.“



„DRACHENTÖTER“

Thomas Birke

BHW 2017-13

Material: Granit

Höhe: 220 cm

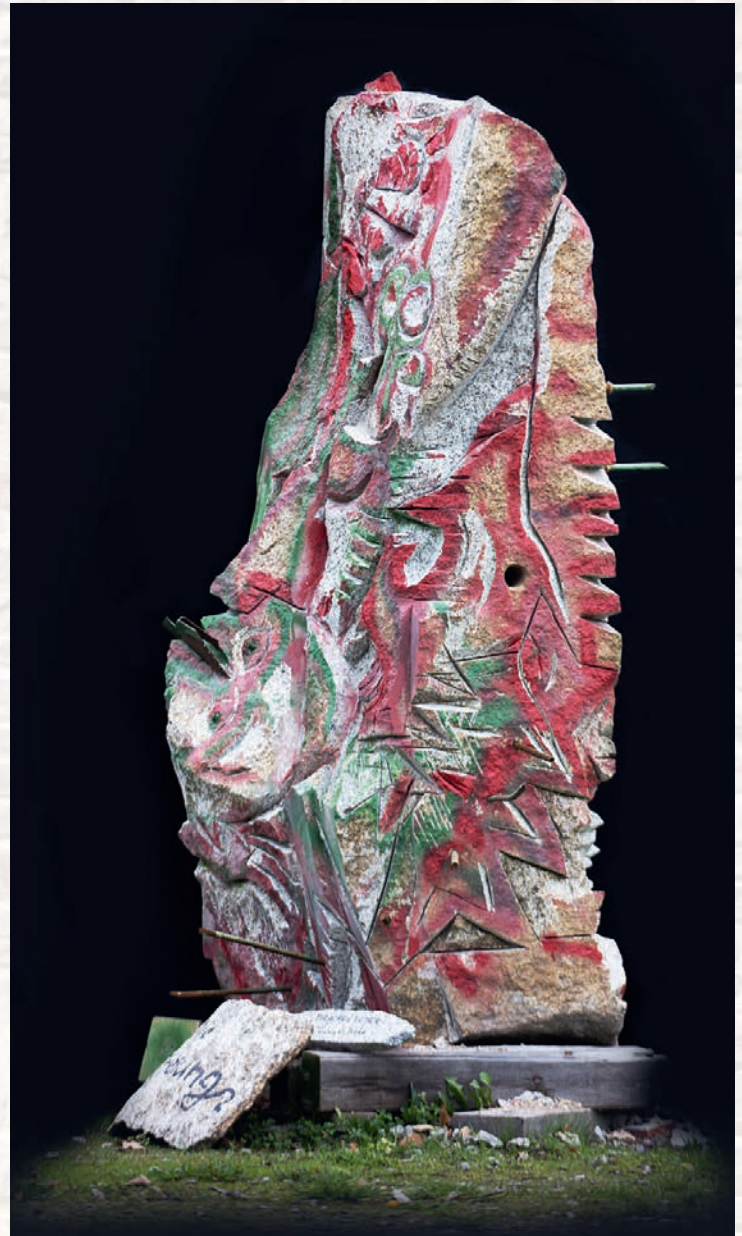
Gewicht: ca. 4.700kg

Eigentum des

Steinleicht e.V.

Preis: VB 5.500 €

Allgegenwärtig sind sie, unsere Dämonen. Es bedarf eines Drachentöters, um im Alltag zu bestehen und sich mit ihnen auseinanderzusetzen. Es ist der immerwährende, imaginäre Kampf um schlussendlich die persönliche Erfüllung zu finden, der Glück und Zufriedenheit als vertraute Gefühle vermittelt. Die Dämonen sind besiegt. Endgültig?



JÖRG TAUSCH (D)

Stuckateur-Meister

Restaurator

freier Gutachter für Stuck

Freischaffender Künstler und
Bildhauer



Arbeiten für:

Gemeinde Schleife

Sorbisches Museum Bautzen

Stadtmuseum Schloss

Hoyerswerda

Dom zu Speyer

„KRABAT“

Jörg Tausch

BHW 2017-14

Material: Granit

Höhe: 180 cm

Gewicht: ca. 2.260kg

Eigentum des
Steinleicht e.V.

Preis: VB 4.700 €

Welch eine Verbindung?

Welch eine Assoziation zum Ort
des künstlerischen Wirkens.

Der Stein Krabat versprüht seine
Aura im Steinbruch „Am Krabat-
stein“. Es ist der steinerne Rabe
mit seinen schlagenden Flügeln,
der sprechenden Koraktor, der
imaginären Raben und die zauber-
haften Magie, die im Gesteinsblock
gefunden und „nur“ hervorhe-
bend verstärkt sind.





„ISA“

Andrea Schäfer

BHW 2017-11

Material: Sandstein

Höhe: 180 cm

Gewicht: ca. 60kg

Eigentum des

Steinleicht e.V.

Preis: VB 1.000 €



„Isa“ steht für Standhaftigkeit, Rückzug zum Wesentlichen, die Einfachheit des Seins, sie steht dem immerwährenden Fortschritt entgegen. Den Namen Isa bekam sie durch die keltische Rune - ihr Pendant ist die germanische Göttin Rinda, für die alten Sorben/Wenden ist es Shiwa.

Dieser Stein steht für mich als „ICH BIN“-Präsents. Ich habe diesen selten, schönen Sandstein in seiner eigenen Ausdruckskraft wirken lassen.



„FANTASY FEELING II“

Milan Brothanek
BHW 2017-03
Material: Eiche
Höhe: 170 cm
Gewicht: ca. 80kg

Eigentum des
Steinleicht e.V.
Preis: VB 4.200 €

Phantasie ist die Suche nach der Anatomie des gegebenen Materials. Es unterliegt einer ständigen Prüfung der Belastbarkeit und seiner Grenzen. Alles andere ist die Intuition eines einzigen Momentes. Das Kunstwerk wird durch dessen Berührung erfüllt. Dies vermittelt sehr spezielle Emotionen - die Kontaktaufnahme mit dem Werk.



**Bildhauertage 2017 lebten von einer überaus freund-
schaftlichen Grundstimmung.
Veranstalter und Künstler gestalteten freie Zeit durch
gemeinsame Events.**

**Viele Gespräche über Kunst, Gott und die Welt führten
zum Kennenlernen mit familiären Hauch.**



Erd-Kon-Tiki-Feuer, Dorffest bei
schwerem Gewitter, Treffen mit
Schülern aller Altersklassen aus
der Region.



Events mit Vereinen, Politikern
und Nebelschützer Gemeinderat.



Dennoch bleibt Zeit für
gesundes Essen, jede Menge
gemeinsame Gemütlichkeit am
Abend, Gespräche, Lebens-
Erfahrung.

Für- und Miteinander
unvergesslich für die betreuenden
Vereinsmitglieder vor Ort und die
internationalen Künstler.

**Einer der Höhepunkte
war der Besuch der
regionalen Galerie FLOXX
in Kirschau.
Schnell kamen die
Künstler mit dem Leiter
der Galerie, Herrn Hell-
fried Christoph, ins
fachlich-künstlerisch
geprägte Gespräch.**





IMPRESSUM

Herausgeber & Design:

Bearbeitung

Texte & biographische Red.

Bilder und Bildbearbeitung

Amateurbilder

Steinleicht e.V. / Kamjenjak z.t –
gemeinütziger Kunst- und Bildungsverein
Media-Light Löbau

Milenka Retschke, Ferdinand Retschke, Hubert F. Lange

Fotograf Matthias Bulang

Hubert F. Lange

Mail to:

mail@steinleicht.de

Home:

www.steinleicht.de

Steinleicht e.V.

Hauptstr. 9

01920 Nebelschütz

Eine kleine sorbische Gemeinde machte sich vor über 12 Jahren auf – ein Dorf zu werden, welches Heimstatt der Granitbildhauerei, der Holzskulpturen, schön-bizarrer Metallkunstwerke und der „Land-Art“ sei.

Der Anspruch ist heute, im 12. Jahr Bildhauerwerkstatt-Geschichte erfüllt, und wird sicher für weitere Generationen gewahrt bleiben. Diese kleine sorbische Gemeinde ist heute bereit, Kunst als Grundlage ländlichen Gemeinwohls und Inspiration zu präsentieren.

Před 12 lětami je sej mała serbska gmejna Njebjelčicy předewzała, stać so z domiznu wumělskeho řezbarjenja. Wo tym swědča twórby z lužiskeho zornowca, z drjewja a metala. Zapřijata je tež stwórba našeje wokoliny do wumělskeje twórby „Land-Art“.

Mjenowany narok je džensa spjelnjeny a skići wjacorym generacijam wobstajnosć. Tak je Njebjelčanska gmejna prezentna a pokazuje cyłej zjawnosći wumělstwo jako zakład inspiracije.



Genießen Sie im folgenden, künstlerische Highlights der Bildhauerwerkstatt 2017.

W sčěhowacej fotowej přehladce řezbarskeje džěłarnički 2017 móžeće so wo tym přesvědčíc.

**„Kunst wird erst dann interessant, wenn wir vor irgendetwas stehen,
das wir nicht gleich restlos erklären können.“**

Christoph Schlingensief

**„Wuměłstwo je hakle potom zajimawe, hdyž před něčim stejimy,
štož njemóžemy doskónčnje dodnić.“**

Christoph Schlingensief

**Wir freuen uns sehr, vielleicht
auch Sie 2018 an der alljährlichen
Wirkungsstelle der Künstler zu sehen!**

**Auf Wiedersehen am
„Krabatstein“!**

**Tuž witajće k nam a njech was wuměłstwo
a přiroda wobkuzłujetej!**